

## DE CARA AL RETO DOCENTE EN IDIOMA EXTRANJERO



MARÍA CONSUELO OLAYALOPEZ  
Docente Facultad de Educación Infantil

"English is learnt in many countries across the world, as a mean of international communication across national boundaries" H. H. Stern.

A partir de la inagotable posibilidad comunicativa-prospectiva de la Lengua Inglesa, el bagaje conceptual empleado en la enseñanza y aprendizaje de ésta cobra gran trascendencia al asumir connotaciones específicas para esta área del conocimiento, tal como lo confirma Stern.

Por tanto, la enseñanza de una lengua puede ser definida como el conjunto de procesos y actividades destinadas a generar el aprendizaje de la misma. Por supuesto que la expresión "language teaching" debe ser aquí más ampliamente interpretada en comparación a la instrucción formal del aula; asume todo tipo de elementos pertinentes ya sean de carácter formal o no, aunque las estrategias más desescolarizadas e informales también requieren planeación dentro del proceso de enseñanza y son desde algunas perspectivas teóricas las más efectivas.

Por otra parte, el fin del proceso de enseñanza de una lengua extranjera debe igualmente ser entendido de una manera amplia y desde un horizonte pragmático flexible y holístico. Saber una lengua trasciende su conocimiento y dominio estructural hacia el saber qué hacer con esas estructuras. "Saber una lengua es ser capaz de significar en esa lengua, y significar en esa lengua es un proceso que aunque remite al manejo adecuado de los aspectos formales del sistema de la lengua e implica la capacidad de generar

y entender todas y solamente las oraciones de esa lengua va más allá, en el sentido de que incorpora fundamentalmente, la capacidad de utilizar esas oraciones en el cumplimiento de actos de comunicación efectivos" Frente a la postura de quienes sostienen que al interior de la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera la práctica prima sobre la teoría, es preciso contraponer el rol trascendente de la reflexión teórica como una generadora de transformaciones en la praxis pedagógica, fruto de una revisión seria y sistemática como también de una apropiación crítica de la teoría.

### "HAY QUE INVERTIR TIEMPO Y ESFUERZOS EN UN CURRÍCULO DONDE HAYA MUCHAS OPORTUNIDADES PARA UTILIZAR EL NUEVO IDIOMA"

Constituye ésta una invitación a asumir el reto de replantear la práctica pero a la luz de una revisión teórica que seguramente permitirá visualizar las ventajas y falencias de las actividades y procesos pedagógicas con una base sólida para deconstruirlos. Por otra parte, la teoría está implícita en la práctica y esto implica que toda acción pedagógica supone un fundamento teórico, ¿cuan fuerte o válido es?, depende de su efectividad y apropiación.

Por otra parte, se hace necesario igualmente propiciar una reflexión en torno a los elementos que inciden en el éxito del proceso cuando se pretende enseñar una lengua extranjera

Es importante asumir una actitud realista frente al tiempo que el

dominio de una lengua extranjera implica ya que dos a tres horas semanales durante siete u ocho años no producen hablantes "Hay que invertir tiempo y esfuerzos en un currículo donde haya muchas oportunidades para utilizar el nuevo idioma"

De otro lado, la responsabilidad básica de las instituciones educativas debe focalizarse hacia "el fomento del lenguaje y pensamiento y que los conocimientos se adquieran a través del uso de ellos" Goodman, 1987. De este modo, la enseñanza constituirá un espacio de dinamización centrado en el crecimiento del sujeto y no en la recolección de información sin sentido para éste. La posibilidad de ampliar los medios y sistemas signícos de expresión constituye también un gran aporte al desarrollo integral del estudiante; por ello debe ser nuestra preocupación esencial en la práctica pedagógica para generar una cultura comunicativa universal efectiva: esa será la responsabilidad básica de los docentes en Idioma Extranjero y el reto más esperado por la comunidad educativa que nos compromete.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL,  
Documentos: Lineamientos curriculares, Idiomas  
Extranjeros, Magisterio, Santafé de Bogotá, D.C.,  
1999, Pag. 29.

### BIBLIOGRAFÍA

BAENA, Luis A., Lingüística, Orientaciones Lingüísticas y Metodología en Lenguaje No. 11. Universidad del Valle, Cali. Colombia, Abril de 1980.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL, Documentos: Lineamientos curriculares, Idiomas Extranjeros, Magisterio, Santafé de Bogotá, D.C., 1999. Pag. 29.